

Zaleszany ,09.04.2009r

GKM.IV.340/1-5/09

**Do oferentów ,którzy pobrali Specyfikację  
Istotnych Warunków Zamówienia**

Dotyczy przetargu p.n. **Budowa sieci kanalizacyjnej w msc. Turbia, Agatówka,  
Pilchów, rozbudowa i modernizacja gminnej oczyszczalni ścieków**

Do Gminy Zaleszany wpłynęły zapytania dotyczące postępowania jak wyżej ,  
niniejszym odpowiadamy:

**Pytanie 1**

Prosimy o podanie szczegółowej charakterystyki techniczno-technologicznej dla wyposażenia dodatkowego wymienionego w punkcie 7 załącznika nr 1 do ST.00 (Mechaniczno - Biologiczna Oczyszczalnia Ścieków Qśr.d = 820 m<sup>3</sup>/d w miejscowości KĘPIE ZALESZAŃSKIE SPECYFIKACJA TECHNICZNA – ST.00 WYMAGANIA OGÓLNE):

- Wózki i taczki do transportu skratek, piasku,
- Myjka wysokociśnieniowa typu KARCHER,
- Maszyna wysokociśnieniowa do przytykania i czyszczenia kanalizacji,
- Korki zatykowe do kolektora o średnicy 160-400.

**Odpowiedź**

- Przedmiar robót poz. 140 w skład wyposażenia wchodzi:

Załącznik nr 1 według specyfikacji:

**1.Tablice blaszane informacyjne z nazwami obiektów i pomieszczeń** (dla zbiorników należy podać objętość i głębokość zbiornika).

**2.Komplet instrukcji BHP i Ppoż** (ogólnych i stanowiskowych) oraz schemat technologiczny oczyszczalni ścieków – zmywalnych, trwale zamocowanych.

**3.Kompletny projekt powykonawczy oczyszczalni ścieków.**

**4.Komplet instrukcji obsługi, DTR, kart katalogowych** – w języku polskim.

### **5.Sprzęt BHP i Ppoż:**

- gaśnica proszkowa ABC 6 kg    7 szt.
- maski przeciwgazowe                    3 szt.
- pochłaniacze wielogazowe            3 szt.
- sprzęt niezbędny do funkcjonowania oczyszczalni ścieków:
  - koła ratunkowe z linką asekuracyjną min. 10 m długości    3 szt.

### **6.Sprzęt do obsługi oczyszczalni ścieków:**

- aparat powietrzny butlowy nadciśnieniowy z ilością powietrza na min. 15 minut - 1 szt.
- cylinder szklany wycechowany poj. 1 l.- 2 szt.
- czerpak do poboru próbek poj. 1 l - 1 szt.
- detektor wielogazowy wykrywające ilość tlenu, tlenku i dwutlenku węgla, metanu, siarkowodoru, amoniaku, wyposażony w futerał z paskiem oraz pobierak z pompką ręczną lub elektryczną - 1szt.
- lej Imhoffa na stojaku - 2 szt.
- termometr do cieczy i powietrza - 1 szt.
- tlenomierz z pH-metrem - 1 szt.
- wago-suszarka do oznaczania zawiesiny ogólnej - szt 1
  - wykonanie ze stali nierdzewnej
  - pojemność 55 l
  - liczba drzwi 1 szt
  - temperatura robocza 250/300 °C
  - zasilanie 230 V
- zestaw narzędzi elektrycznych:
  - wiertarka stołowa profesjonalna – moc min 800 W, obroty zmienne, średnica wiertła 16 mm – 1 szt.
  - szlifiarka kątowna profesjonalna – moc min1500 W, średnica tarczy 230 mm – 1szt
  - prostownik 12V/15A - 1 szt.

## Spawarka Inwerterowa –TIG 250A

### Dane techniczne:

- napięcie 230 V
- prąd spawania 10-250 A (płynna regulacja)
- elektroda 1.6 – 4.0 mm
- pobór mocy 10 kW
- napięcia jałowe 54 V
- znamionowy prąd spawania 60 % - 250 A
- metalowa obudowa
- przewody spawalnicze posiadają miedziane szybkozłącza

### W skład zestawu wchodzi:

- spawarka
- reduktor
- maska spawalnicza
- przewód masowy z zaciskiem
- przewód spawalniczy z uchwytem spawalniczym
- przewód z uchwytem TIG
- rączka
- zapasowe tulejki
  
- Zestaw narzędzi mechanicznych
  - młotek 250 g szt. 1
  - młotek 500 g szt. 1
  - imadło kute max rozsuw szczęk 100 mm szt. 1
  - wiertarka ręczna profesjonalna o regulowanych obrotach z możliwością wiercenia w stali do 13 mm szt. 1
  - klucze narzędziowe płaskie kute 6-32 mm kpl. 1
  - klucze narzędziowe oczkowe kute 6-32 mm kpl. 1
  - podnośnik do 10 t hydrauliczny szt. 1
  - wiadra 10 l szt. 2
  - trójnóg z wciągarką ręczną, wytrzymałość robocza min 500 kg sz.1
- Drabiny aluminiowe rozsuwane 6m, 9m

### **7. Wyposażenie dodatkowe:**

- **Ciągnik** – parametry w specyfikacji technicznej st. 83-85
- **Naczepa asenizacyjna** - parametry w specyfikacji technicznej st. 83-85

- **Przyczepa transportowa ciągnikowa o ładowności do 10 t** - parametry w specyfikacji technicznej st. 83-85
- **Wózek** – dwukołowy typ „japonka” ocynkowane o pojemności 300 l na kołach łożyskowych szt 1
- **Taczki** – ocynkowane o pojemności 100 l z jednym kołem gumowym łożyskowym szt1
- **Myjka wysokociśnieniowa typu KARCHER**
  - ciśnienie 160 bar
  - wydajność 650 l/godz
  - tem wody myjącej min 80 °C
  - moc myjki min 4,5 kW
  - dysze myjące min 2 szt.
- **Maszyna wysokociśnieniowa na przyczepce ciągnikowej dwukołowej do przytykania i czyszczenia kanalizacji**
  - Ciśnienie robocze min 150 bar
  - Pojemność zbiornika na wodę min 800 l
  - Wąż roboczy ciśnieniowy min 80 m
  - Min 2 głowice czyszczące oraz pistolety do mycia
  - Wąż do napełniania - min 50 m
  - Zespół rolek prowadzących wąż ciśnieniowy do studzienki i do kinety
- **Korki zatykowe**
  - pneumatyczne - do kolektora o średnicy 150-300 mm -1 szt
  - pneumatyczne - do kolektora o średnicy 200-400 mm - 1 szt
  - wąż napełniający 10 m - 1 szt
  - pompka nożna 1 szt

## **Naczynia Laboratoryjne**

1. Zlewki z wylewem – 50 ml, 100ml, 150ml, 600ml x 20 każda
2. Kolby Erlenmeyera – 10 szt
3. Zlewki z wylewem z tworzywa (do pobierania próbek ścieków) – 1000ml – 100 szt
4. Kolba szklana kulista ze szlifem (do oznaczania tłuszczu) – 250 ml – 20 szt
5. Tryskawki -10 szt
6. Słoje do transportu próbek – 1000ml – 20 szt
7. Parownica porcelanowa – 170ml, 320ml.- x10 każda
8. Lejki – 20 szt
9. Lejek Buchnera -5 szt
10. Cylindry miarowe – 50ml, 100ml, 200ml,1000mlx 10 każdy
11. Kolby miarowe – 50 ml, 100ml, 200ml. X 10 każdy

## **Pytanie nr 2**

Dokumentacja projektowa technologiczna nie zawiera informacji na temat stężeń i ładunków zanieczyszczeń dopływających do oczyszczalni. Prosimy o podanie podstawowych wartości zanieczyszczeń na podstawie których Projektant dokonał obliczeń technologicznych. Informacja ta jest niezbędna do wymiarowania komór biologicznych, doboru dmuchaw, pomp odprowadzania osadu nadmiernego, a także do doboru instalacji do odwadniania osadów. Podanie w dokumentacji projektowej tylko wartości dopływu do oczyszczalni jest niewystarczające, gdyż proces technologiczny liczony jest na ładunek dopływających zanieczyszczeń. Zgodnie z Prawe Zamówień Publicznych art. 29 Zamawiający ma obowiązek zamieścić wszelkie informacje mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty.

**Odpowiedź**

Zamieszczono obliczenia technologiczne na stronie internetowej dnia 08.04.09r

**Pytania nr 3**

Prosimy o podanie parametrów ścieków oczyszczanych, na które projektowany był proces oczyszczenia ścieków.

**Odpowiedź**

Zamieszczono obliczenia technologiczne na stronie internetowej dnia 08.04.09r

**Pytanie nr 4**

Prosimy o podanie wszelkich informacji dotyczących parametrów procesu technologicznego a w szczególności ilości tlenu niezbędnego do prawidłowego przebiegu procesu technologicznego, ilości osadu nadmiernego.

**Odpowiedź**

Zamieszczono obliczenia technologiczne na stronie internetowej dnia 08.04.09r

**Pytanie nr 5**

Prosimy o podanie w jaki sposób będą usuwane związki fosforu, gdyż brak informacji na temat stężenia związków fosforu nie daje jednoznacznej informacji, czy będzie wymagane chemiczne wspomaganie procesu jego usuwania.

**Odpowiedź**

Zamieszczono obliczenia technologiczne na stronie internetowej dnia 08.04.09.

**Pytanie nr 6**

Czy Zamawiający posiada pozwolenie wodnoprawne na zrzut ścieków po rozbudowie oczyszczalni ścieków?

**Odpowiedź**

Zintegrowane pozwolenie wodnoprawne należy opracować w ramach kontraktu

**Pytanie nr 7**

Czy Zamawiający jest w posiadaniu dokumentacji hydrologicznej terenu oczyszczalni ścieków? Jeśli tak to prosimy o udostępnienie na Państwa stronie internetowej.

**Odpowiedź**

Została zamieszczona dokumentacja hydrogeologiczna w dniu 08.04.09r

**Pytanie nr 8**

Czy Zamawiający jest w posiadaniu profili przewodów technologicznych na terenie oczyszczalni ścieków? Brak tych rysunków uniemożliwia dokonanie wyceny. Prosimy o ich udostępnienie.

**Odpowiedź**

Profile przewodów technologicznych zamieszczono w dokumentacji projektowej – Zagospodarowanie terenu –rys. Z1.7,Z 1.8,Z1.9

**Pytanie nr 9**

Z uwagi na liczne braki w dokumentacji technologicznej oczyszczalni ścieków prosimy o wyjaśnienie, kto ponosi odpowiedzialność za prawidłowość procesu oczyszczalnia ścieków.

**Odpowiedź**

Oczyszczalnia ścieków pracuje przez cały okres realizacji inwestycji, koszty energii elektrycznej oraz materiałów eksploatacyjnych niezbędnych do procesów technologicznych ponosi użytkownik oczyszczalni ścieków.

**Pytanie nr 10**

Do kogo należy przeprowadzenie rozruchu technologicznego oczyszczalni ścieków po jej modernizacji? Jeśli rozruch należał będzie do Wykonawcy, kto płaci za media niezbędne do rozruchu (woda, ścieki, energia elektryczna, koagulanty)?

**Odpowiedź**

Rozruch technologiczny przeprowadza Wykonawca, oraz ponosi koszty związane z rozruchem

**Pytanie nr 11**

Czy istnieje możliwość przesunięcia terminu składania ofert, gdyż załączona do STWZ dokumentacja projektowa wymaga głębszej analizy.

**Odpowiedź**

Termin składania ofert został przesunięty zgodnie ze zmianą ogłoszenia nr 98478-2009 z dnia 09.04.2009r .

**Pytanie 12**

W celu prawidłowej wyceny robót w zakresie doprowadzenia energii elektrycznej do pompowni-PP-5, PA-17, PA-1 do PA-17 i PP-2 do PP-13, w miejscowości Agatówka i Pilchów, oraz do pompowni PT-1 do PT-22 w miejscowości Turbia, prosimy o zamieszczenie na stronie internetowej dokumentacji, schematów ideowych i zestawienia materiałów.

**Odpowiedź**

Na stronie internetowej zamieszczono schematy ideowe i zestawienia materiałów w dniu 09.04.09r.

**Pytanie 13**

W przedmiarze robót na doprowadzenie energii elektrycznej do pompowni PA-1 do PA-16 w elemencie 17.16, występuje ten sam przedmiar który dotyczy zasilania pompowni PA-17 w miejscowości Agatówka i Pilchów. Prosimy o wyjaśnienie, czy jest to pomyłka, czy obydwa te zakresy należy uwzględnić w ofercie.

**Odpowiedź**

Elementu 17.16 nie należy kosztorysować

**Pytanie 14**

W przedmiarze robót na doprowadzenie energii elektrycznej do pompowni PP-2 do PA-13 w elemencie 5.5, występuje ten sam przedmiar który dotyczy zasilania pompowni PP-5 – Szkoła, w miejscowości Agatówka i Pilchów. Prosimy o wyjaśnienie, czy jest to pomyłka, czy obydwa te zakresy należy uwzględnić w ofercie.

**Odpowiedź**

Elementu 5.5 nie należy kosztorysować .

**Pytanie 15**

Prosimy o wyjaśnienie, czy roboty w zakresie wymiany transformatora oraz wymianę kabla dla zasilania oczyszczalni ścieków, (pozycje kosztorysu ślepego od nr 1 do nr 7), należy wycenić w ofercie, czy roboty te wykona Zakład Energetyczny.

**Odpowiedź**

Tak, należy wycenić w ofercie wymianę transformatora .

**Pytanie 16**

W kosztorysie pn „Kanalizacja sanitarna wsi Agatówka i Pilchów-pompownie\_Pilchów z budynków mieszkalnych” poz. 14 do 16 w naszej opinii winna być norma KNNR1

1/405/6 tj dopłata za każde 0,5 m głębokości studni a nie KNNR1 1/405/5 jako wykonanie studni rewizyjnej- tj kompletnej pompowni

**Odpowiedź**

Obowiązuje przedmiar załączony przez inwestora

**Pytanie 17**

W kosztorysie pn „Kanalizacja sanitarna wsi Agatówka i Pilchów-pompownie Agatówka z budynków mieszkalnych” poz.14 do 16 w naszej opinii winna być inna norma KNNR1 1/405/6 tj dopłata za każde 0,5 m głębokości studni a nie KNNR1 1/405/5 jako wykonanie studni rewizyjnej- tj kompletnej pompowni.

**Odpowiedź**

Obowiązuje przedmiar załączony przez inwestora

**Pytanie 18**

W kosztorysie pn „Kanalizacja sanitarna wsi Turbia-pompownia\_PTI-PT22 do budynków mieszkalnych” poz. 14 do 16 w naszej opinii winna być inna norma KNNR1 1/405/6 tj dopłata za każde 0,5 m głębokości studni a nie KNNR1 1/405/5 jako wykonanie studni rewizyjnej- tj kompletnej pompowni.

**Odpowiedź**

Obowiązuje przedmiar załączony przez inwestora

**Pytanie 19**

Czy zamawiający dopuszcza zastosowanie innych norm KNR o podanym zakresie robót w przypadku braku norm KNR w udostępnionym przez zamawiającego przedmiarach/niektóre nakłady norm programu Norma nie są dostępne w innych programach kosztorysowych/

**Odpowiedź**

Nie dopuszczamy zastosowania innych norm

**Pytanie 20**

Czy nie można dokonywać zmian w przedmiarach udostępnionym przez zamawiającego np. przez zastosowanie współczynników do nakładów norm.

**Odpowiedź**

Nie można dokonywać zmiany w przedmiarach .

**Pytanie 21**

Prosimy o wyjaśnienie wątpliwości do przedmiaru robót nr 005-09 ( instalacje elektryczne i AKP)

- czy w poz. Nr 124 należy zgodnie z przedmiarem wciągać do rurociągów 20km. Kabla światłowodowego 8-włóknowego
- jeżeli tak, to czy istnieje kanalizacja wtórna do której można ten kabel wciągnąć

**Odpowiedź**

W poz nr 124 wpisano błędne długości kabla 20 km a powinno być 20 m

kabla światłowodowego 8 –włóknowego

**Pytanie 22**

Dotyczy Przedmiaru robót technologia poz. 75, 105, 111, 121. W kosztorysie „ślepy” w materiałach poz. 4 norma na uszczelki wpisana jest 2 sztuki (1szt/szt) natomiast do zamontowania w 1 przepustnicy wykorzystuje się 2 uszczelki. Prosimy o weryfikację normy.

**Odpowiedź**

Należy wprowadzić w pozycji 75,105,111,121w materiale poz4 uszczelki normę jednostkową 2szt.

**Pytanie 23**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz. 129, 134 podana podstawa wyceny dotyczy średnicy DN 150mm dla średnicy DN 250 powinna być podstawa wyceny KNR 7-09 2619 09. Prosimy o korektę podstawy wyceny.

**Odpowiedź**

Należy zmienić w pozycji 129,134 podstawę wyceny na KNR 709 2619/09

**Pytanie 24**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz. 134 w kosztorysie ślepy w materiałach poz. 2 wpisano średnicę rury 160 zamiast 250. Prosimy o korektę.

**Odpowiedź**

Należy skorygować w opisie materiału pozycji 134- średnica rury 250mm zamiast średnica rury 160mmm

**Pytanie 25**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz. 155 podana podstawa wyceny dotyczy średnicy 180mm, dla średnicy DN 250 powinna być podstawa wyceny KNR 7-09 2801 07. Prosimy o korektę podstawy wyceny.

**Odpowiedź**

Należy zmienić w pozycji 155 podstawę wyceny na KNR 709 2801/07

**Pytanie 26**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz.156 podana podstawa wyceny dotyczy średnic do 225mm, dla średnicy DN 250 powinna być podstawa wyceny KNNR 4 1012-04. Prosimy o korektę podstawy wyceny.

**Odpowiedź**

Należy zmienić w pozycji 155 podstawę wyceny na KNNR 4/1012/04

**Pytanie 27**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz. 165, 171. W kosztorysie „ślepy” w materiałach poz. 2 normę dla kolan wpisano 2 sztuki a powinno być 1 szt. Nieprawidłowy jest też nakład, skoro do zamontowania są odpowiednio 3 i 2 kolana. Prosimy o weryfikację normy i nakładów.

**Odpowiedź**

Należy pozostawić obmiar bez zmian. W pozycji 165 jest w obmiarze 3sztuki kształtek( w materiale 2 kolana PE i 1 trójnik PE) W pozycji 171 jest w



obmiarze 2sztuki kształtek ( w materiale 2 kolana PE)

### **Pytanie 28**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz. 173. W kosztorysie „ślepy” w materiałach poz. 2 norma dla papy asfaltowej jest inna niż we wskazanej podstawie wyceny (KNNR 4 1514 01). Brakuje materiału piasek zwykły. Prosimy o korektę materiału.

### **Odpowiedź**

Należy anulować pozycje 173,174 w dotychczasowym kształcie. Wprowadzić nowe pozycje 173,174 według załączonego kosztorysu zamiennego

### **Pytanie 29**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz.174. W kosztorysie „ślepy” materiałach uwzględniono tylko wodę. Brakuje rur i zaworów. Prosimy o uzupełnienie.

### **Odpowiedź**

Należy anulować pozycje 173,174 w dotychczasowym kształcie. Wprowadzić nowe pozycje 173,174 według załączonego kosztorysu zamiennego

### **Pytanie 30**

Dotyczy przedmiaru robót technologia poz. 140. Prosimy o potwierdzenie, że w tej pozycje należy wycenić wyposażenie oczyszczalni wg specyfikacji umieszczonej w następujących punktach SIWZ ST-02.

- a) punkt 10 –uzupełnienie wyposażenia oczyszczalni (strona 83-85)
- b) załącznik nr 1- wykaz wyposażenia oczyszczalni (strona 106-107)

### **Odpowiedź**

Odpowiedzi udzielono w pytaniu 1.

### **Pytanie 31 ( uzupełniono pytanie 20 z dnia 06.04.2009r)**

W załączonych przedmiarach:

- Kanalizacja sanitarna wsi Turbia – Kolektory drugorzędne A÷U

W dziale 4 Rury osłonowe PE 110x6,3 mm, na istniejącym gazociągu – 2 szt. Lc=**16**

**mb**

Natomiast w poz. 13 ww. działu długość wynosi **8 m.**

Prosimy o wyjaśnienie rozbieżności.

- Kanalizacja sanitarna wsi Turbia – Rurociągi tłoczne z pompowni PT1÷PT22

Prosimy o wyjaśnienie wątpliwości w poz. 15 i 16 – dotyczące sztuk i długości rur osłonowych (minimalna długość rury osłonowej na skrzyżowaniu z gazociągiem wynosi 4 m)

### **Odpowiedź**

W pozycji nr 15 należy przyjąć 60m rury osłonowej

W pozycji nr 16 należy przyjąć 36 m rury osłonowej

W pozycji nr 13 należy przyjąć 16 mb rury osłonowej